

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 31 (1913)
Heft: 48

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{te} Semester — 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonniert werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Schweiz: un an fr. 6
2^e semestre — 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Rédaction und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Regie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Geschäftslage in Serbien. — Schweizerische Nationalbank. — Zölle. — Douanes. — Postschekverkehr mit Grossbritannien. — Service des chèques postaux avec la Grande-Bretagne. — Handelsstatistik. — Statistique commerciale. — Zuckerproduktion. — Konsulate. — Consulats. — Wochenanweisung verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de diverses banques d'émission.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden folgende Titel der Gemeinde Sennwald vermisst:

- Pfandbrief Nr. 49, d. d. 3. Juli 1813, Wert Fr. 212.12, Debitor: Job. Fuchs, Gemeinderatsweibel, Frömsen; Kreditor: Job. Rüdtschli, Jägers, Frömsen.
- Pfandbrief Nr. 12, d. d. 7. September 1824, Wert Fr. 424.24, Debitor: Ulrich Leuener, Hänsli, Leue Sennwald; Kreditor: Anna Roduner, Färbers, Sennwald.
- Versicherungsbrief Nr. 296, d. d. 3. Juli 1883, Wert Fr. 1100, Debitor: Job. Berger, Kreuzgasse, Sennwald; Kreditor: Pfundfond Sennwald-Lien.

Die unbekannten Inhaber der genannten Werttitel werden gemäss Art. 870 Z. G. B. aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Werdenberg, in Buchs, vorzulegen, ansonst die Amortisation der Titel ausgesprochen wird. (W 40)

Buchs, den 8. Februar 1913.

Bezirksgericht Werdenberg.

Die Inkaseroobligation Nr. 165550, Schuldnorin: Thurgauische Kantonalbank Weinfelden, datiert den 2. Mai 1912, zinsfällig am 31. März, per Fr. 4000, ist verloren gegangen. Es werden diejenigen, welche ein Anrecht an dem Titel zu haben glauben, aufgefordert, dasselbe innert 3 Jahren, gerechnet vom Datum der 3. Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt, bei der unterfertigten Amtsstelle geltend zu machen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 61)

Kreuzlingen, den 20. Februar 1913.

Gerichtskanzlei Weinfelden.

Es wird vermisst:

Gült von G. 200, haftend auf «Niederlehn», in der Gemeinde Schwarzenberg, angegangen am 16. März 1793, errichtet von Ignaz Wodmann (Wobmann).

Der Inhaber dieser Gült wird hiemit aufgefordert, dieselbe innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Gült als kraftlos erklärt wird (Art. 870 Z. G. B.).

Eine Gült von gleichem Betrage, haftend auf der nämlichen Liegenschaft, angeg. Mitte März 1793, ist im Besitz der Einzinsersasse Luzern. Sie ist aber mit der vermissten Gült nicht identisch und wird vom Totrufungsverfahren nicht betroffen. (W 62)

Kriens, den 21. Februar 1913.

Der Gerichtspräsident: G. Theller.

Le président du tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds, vu les articles 849 et suivants du C. O.,

Somme le détenteur inconnu de l'action n^o 205, au porteur, de cinq cents francs, de l'Abelle, nouvelle société de construction, à La Chaux-de-Fonds, ainsi que de la deuxième feuille de coupons de 1906 à 1925, d'avoir à produire ces titres au greffe du tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans un délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné pour trois publications, à huit semaines d'intervalle, dans la Feuille officielle suisse du commerce, (W 63)

La Chaux-de-Fonds, le 22 février 1913.

Le président du tribunal: E. Tissot.

Le greffier: H. Hoffmann.

Ensuite d'ordonnance de ce jour, sommation est faite au détenteur inconnu des titres suivants: Obligations 3% de l'Etat du Fribourg de fr. 300, emprunt de 1892, n^o 5056, 5057, 5058, 5059, 7042, sans feuilles de coupons, d'avoir à les produire au greffe du tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de 3 ans, à partir de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 309)

Fribourg, le 23 décembre 1912.

Le président du tribunal: M. Berser.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1913. 21. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Berner Bauern-Kapelle Gebr. Meyer in Bern (S. H. A. B. Nr. 324 vom 26. Dezember 1910, pag. 2181, und Verweisung), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Bureau de Courtelary

Fromages, beurre, etc. — 22 février. Le chef de la maison Fritz Ruefer, à Courtelary, est Fritz Ruefer, originaire d'Alchenstorf, domicilié à Courtelary. Fromages, beurre et lait.

Bureau Laupen

21. Februar. Die Konsumgenossenschaft Laupen (Bern) & Umgebung mit Sitz in Laupen (S. H. A. B. Nr. 138 vom 27. Mai 1910, pag. 953) hat in ihrer Versammlung vom 8. Dezember 1912 als neues Mitglied in den Vorstand gewählt: Fritz Klopstein, Fritzes, von Laupen; Schlosser in Laupen. Der bisherige Präsident August Ringer wird von der Versammlung für eine neue Amtsdauer als Präsident der Genossenschaft wiedergewählt. Ebenso wählte die Versammlung für eine neue Amtsdauer als Vorstandsmitglieder: Fritz Weibel, bish.; Alfr. Hirschi, bish.; Chr. Mauron, bish. In der Vorstandssitzung vom 14. Dezember 1912 konstituierte sich alsdann der Genossenschaftsvorstand wie folgt: Es wurden gewählt: 1) Als Vizepräsident: Adolf Blunier, bish. Beisitzer, an Stelle des zurücktretenden Mitgliedes Jak. Arpagaus; 2) als Kassier: Fritz Weibel, bish.; 3) als Sekretär: Alfr. Hirschi, bish. Es sind Beisitzer des Vorstandes: 4) Chr. Mauron, bish.; 5) Andr. Ulrich, bish.; 6) Fritz Klopstein, neu. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft kollektiv zu zweien.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

Hoch- und Tiefbau. — 21. Februar. Heinrich Abplanalp, Hanses sel., Unternehmer in Hausen, von und zu Meiringen, Johann Abplanalp, Bruder des obigen, Maurer auf Brünigen zu Meiringen, und Johann Ramoni, von Cossogno (Provinz Novara, Italien), Maurer in Eisenbolgen zu Meiringen, haben unter der Firma Heinrich Abplanalp & Cie. mit Sitz in Hausen zu Meiringen eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Januar 1913 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist allein befugt: Heinrich Abplanalp. Baugeschäft für Hoch- und Tiefbau.

Bureau de Porrentruy

Horlogerie. — 21 février. La raison S. Froidevaux & Cie., fabrication et commerce d'horlogerie, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 30 septembre 1898, n^o 273, page 1140), est dissoute. La liquidation de la société étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

19 février. Sous la raison de Société Coopérative de Consommation des Breuleux, il a été constitué une société coopérative, ayant son siège aux Breuleux et qui a pour but d'améliorer la situation économique et de développer le bien-être social de ses membres par l'achat, pour le compte de la collectivité, la transformation ou la production directe, en bonne qualité, des denrées alimentaires et autres objets de consommation nécessaires à ses membres. Les statuts ont été adoptés à l'assemblée générale du 16 avril 1912. La durée de la société est illimitée. La qualité de sociétaire s'acquiert par l'admission dans la société et par l'inscription subséquente dans le registre des membres. La qualité de sociétaire est personnelle et le nombre des sociétaires ne peut jamais être limité. Peuvent être admis comme sociétaires toutes les personnes et sociétés qui ont leur domicile dans le rayon d'affaires de la société, qui reconnaissent les statuts et désirent acheter à la société les produits qu'elle vend et dont elles ont besoin. La qualité de sociétaire ne peut être accordée qu'à un seul des membres d'une même famille, faisant ménage commun. L'admission peut avoir lieu en tout temps par décision du conseil d'administration. Les sociétaires sont tenus de verser une avance de fr. 25 pour servir de garantie aux engagements de la société. La qualité de sociétaire se perd par démission volontaire, par la cessation des achats auprès des établissements de la société, par décès et par exclusion. Les avances des sociétaires leur sont remboursées, s'ils perdent cette qualité; le remboursement ne se fait toutefois que trois mois après l'acceptation du bilan de l'exercice en cours, si ce bilan ne boucle pas par un déficit. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. La société limite sa responsabilité à sa fortune et à son fonds de garantie. Les publications de la société se font dans le «Franc Montagnard» et dans la «Coopération». L'excédent déterminé sur la base du bilan, dressé d'après les prescriptions de l'art. 656 C. O., et du compte d'exploitation, doit être réparti de la manière suivante: 20% doivent être attribués à la fortune de la société et 80% doivent être bonifiés aux sociétaires proportionnellement à leurs achats. L'association est dirigée par un conseil d'administration de sept membres au moins, nommés pour une durée de trois ans et rééligibles. Chaque année, deux d'entre eux, respectivement trois, sortent de charge, mais ils pourront être immédiatement réélus. Le conseil d'administration choisit dans son sein trois membres, auxquels il délègue le droit de signer valablement au nom de la société; il peut aussi confier ce droit à des employés. La société est valablement engagée par

la signature collective de deux personnes, munies de sa procuration. Les trois membres du conseil d'administration, qui ont pouvoirs de signer au nom de la société, sont: Paul Boillat, originaire de La Chaux; Alfred Cattin, originaire des Breuleux; et Armand Willemoin, originaire de Muriaux, les trois aux Breuleux. Les autres membres de l'administration sont: Paul Baume, originaire des Breuleux; Numa Donzé, des Breuleux; Omer Aubry, de La Chaux, et Aurèle Donzé, des Breuleux; demeurant tous aux Breuleux.

Bureau Trachselwald

21. Februar. Der Verein unter dem Namen Evangelischer Verein für das Vereinshaus in Huttwil mit Sitz in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 96 vom 20. Oktober 1886, pag. 676) hat in seiner Hauptversammlung vom 9. Januar 1912 in den Vorstand gewählt: Am Platz des Johann Käser als Präsident: Christian Schütz, von Sumiswald, Schreinermeister a. d. Hub, und am Platz des Christian Schütz als Sekretär: Ulrich Niederhauser, von Wyssachen, Fabrikant a. d. Moos, beide zu Huttwil.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Intervaldio alto

Zimmerer. — 1913. 20. Februar. Inhaber der Firma Jos. Wasser in Engelberg ist Joseph Wasser, von und in Engelberg. Zimmereigenschaft.

Tuchhandel, Milch, etc. — 20. Februar. Die Firma J. Amrhein, Milchhandlung, Sennerei und Tuchhandlung, in Engelberg (S. H. A. B. vom 16. März 1891), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Sennerei. — 20. Februar. Inhaber der Firma Rob. Britschgi in Kerns ist Robert Britschgi, von Sarnen, in Kerns, Sennerei.

Möbel, etc. — 20. Februar. Die Firma L. Beerli-Amstutz, Möbelhandlung, Sattler und Tapezierer, in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 207 vom 26. Mai 1903, pag. 826), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die nachfolgende Firma über.

Sportartikel, Sattlerei, etc. — 20. Februar. Wwe. Rosa Beerli-Amstutz und deren Kinder Rosa, Louis, Hans, Joseph, Anna und Margerite Beerli, von Bischofzell (Thurgau), in Engelberg, haben unter der Firma Familie L. Beerli-Amstutz in Engelberg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1912 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «L. Beerli-Amstutz» übernommen hat. Zur Vertretung der Firma ist einzig Wwe. Rosa Beerli-Amstutz befugt. Sportartikel, Sattlerei und Möbelwaren.

Glarus — Glaris — Glarona

Verwaltungen, Handel. — 1913. 21. Februar. Unter der Firma Rheinische Aktiengesellschaft hat sich mit dem Sitz in Glarus eine Aktiengesellschaft gebildet, welche Handelsgeschäfte aller Art, sowie Uebernahme von Vermögensverwaltungen zum Zwecke hat. Die Gesellschaftsstatuten sind am 21. Februar 1913 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt hunderttausend Franken (Fr. 100,000), eingeteilt in 100 Aktien von je Fr. 1000, die auf den Namen lauten. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation in der «Neuen Glarner Zeitung» in Glarus. Als Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt: Dr. jur. Alfred Rüdenberg, in Krefeld, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft ist bei Dr. Joachim Mercier, Advokat in Glarus.

Verwaltungen, Handel. — 21. Februar. Unter der Firma Vermögensbank Aktiengesellschaft hat sich mit dem Sitz in Glarus auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, welche Handelsgeschäfte aller Art, sowie Uebernahme von Vermögensverwaltungen zum Zwecke hat. Die Gesellschaftsstatuten sind am 21. Februar 1913 festgestellt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt dreihunderttausend Franken (Fr. 300,000), eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation in der «Neuen Glarner Zeitung» in Glarus. Als Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt: Dr. jur. Alfred Rüdenberg, in Krefeld, welcher zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift namens der Gesellschaft befugt ist. Als Domiziltäger der Gesellschaft ist Dr. Joachim Mercier, Advokat in Glarus, bezeichnet.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1913. 21. Februar. Cooperativa Italiana di Consumo in St. Fiden (bei St. Gallen), Genossenschaft mit Sitz in St. Fiden-Tablat (S. H. A. B. Nr. 167 vom 2. Juli 1912, pag. 1207). Die Hauptversammlung vom 22. Januar 1913 bestellte den Vorstand wie folgt: Emilio Polo, von Vincenza, in Tablat; Giuseppe Costa, von Belluno, in Riethausle-Tablat; Pietro Ceron, von Vincenza, in St. Gallen; Francesco Nicolazzo, von Vincenza, in Lachen-Straubenzell; Silvio Scalabrini, von Parma, in Lachen-Straubenzell; Lorenzo Carocari, von Belluno, in Lachen-Straubenzell, und Luigi Bigli, von Parma, in St. Gallen. Der Präsident Pietro Ceron führt kollektiv mit dem Sekretär Emilio Polo die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Kolonialwaren, etc. — 21. Februar. Die Firma F. & L. Schmidweber in Wil, Kolonialwarenhandlung, Talgschmelzerei (S. H. A. B. Nr. 234 vom 29. Juni 1900, pag. 940), ist infolge Todes beider Gesellschafterinnen und Liquidation erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Kullm

Schubwaren. — 1913. 19. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma A. Lüthy-Lüscher & Sohn in Schöftland (S. H. A. B. 1908, pag. 2107) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Richard Adolf Lüthy-Bühler und Adolf Lüthy-Lüscher, beide von und in Schöftland, haben unter der Firma R. A. Lüthy & Co. in Schöftland eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1913 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haltender Gesellschafter ist Richard Adolf Lüthy-Bühler. Kommanditär ist Adolf Lüthy-Lüscher mit dem Betrage von hundertundsechzigtausend Franken (Fr. 170,000). Schubwaren in gros. Hauptstrasse Nr. 24, 25 und 282. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär, ferner Kollektivprokura an Hermann Läublin, von Basel; Otto Käser, von Effingen, und an Samuel Schamann, von Grösch; alle in Schöftland.

19. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma Tabakarbeiter-gewerkschaft Seethal in Beinwil a. See (S. H. A. B. 1911, pag. 427) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Karl Witz, von Menziken; Vizepräsident ist Hans Merz, von Beinwil; Aktuar ist Ernst Hintermann, von Beinwil; Kassier ist Walter Fehlmann, von Menziken; Beisitzer sind: Adolf Peter, von Gontenschwil; Max Hintermann, von Beinwil, und Karl Eichenberger, von Beinwil; alle in Beinwil a. See.

Spezereien, Wein, etc. — 19. Februar. Die Firma Jakob Sommerhalder-Eichenberger, Handel mit Spezereien und Wein, Koffer-, Korb- und Eisenwaren, in Burg (S. H. A. B. 1902, pag. 790), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio

Macelleria. — 1913. 20. febbraio. La ditta Luigi Mascetti, macelleria, in Castel San Pietro (F. u. s. d. c. del 25 novembre 1909, n° 293, pag. 1954), ha trasferito la sua sede da Castel San Pietro a Vacallo. Il titolare della ditta ha pure trasportato il proprio domicilio a Vacallo.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Buffet. — 1913. 20. février. La raison P. Bitterlin-Pasche, à Bex, exploitation du Buffet de la Gare (F. o. s. du c. du 3 décembre 1908, page 2059), est radiée ensuite de remise du commerce.

Bureau d'Aubonne

20 février. En suite de décisions de l'assemblée générale des actionnaires du 6 août 1912, les statuts de la Société électrique d'Aubonne, société anonyme, ayant son siège à Aubonne, inscrite au registre du commerce le 9 mai 1895 (F. o. s. du c. des 14 mai 1895, n° 128; 10 novembre 1898, n° 309; 8 juillet 1902, n° 250, et 13 novembre 1908, n° 283), ont été modifiés comme il est dit ci-après, la résolution suivante ayant été préalablement votée par l'assemblée: «Sous réserve de l'approbation du Conseil fédéral, le fonds social de fr. 596,250 est porté à fr. 602,250, ensuite de la subvention de fr. 6000, accordée par l'Etat de Vaud, aux termes du décret du Grand Conseil du 18 mai 1911, cette subvention étant représentée par 24 actions de seconde classe, de fr. 250 chacune.» Les modifications aux statuts, qui résultent aussi du décret susdit du 18 mai 1911, sont de la teneur suivante: «Art. 5. Le fonds social est fixé à six cent deux mille deux cent cinquante francs, divisé en: a. Treize cent vingt actions de première classe de deux cent cinquante francs, portant les n°s 1 à 1320; b. mille quatre-vingt-neuf actions de seconde classe, de deux cent cinquante francs, divisées en deux séries, la première comprenant les actions souscrites par les communes et portant les n°s 1 à 724, la seconde comprenant les actions souscrites par l'Etat et portant les n°s 725 à 1089. Il pourra être augmenté par décision de l'assemblée générale, prise conformément à l'art. 30. Art. 31. La société est dirigée par un conseil d'administration, composé de cinq membres au moins et de sept au plus, dont la majorité doit être composée de citoyens suisses, domiciliés en Suisse. Cinq de ces membres sont nommés par l'assemblée générale et les deux autres sont désignés par le Conseil d'Etat. Les administrateurs que désigne l'assemblée générale, sont nommés pour le terme de quatre ans et renouvelés de deux en deux ans par séries; ils sont rééligibles. Un tirage au sort déterminera les séries de membres à renouveler. Le conseil se constitue lui-même, en nommant son président, son vice président et son secrétaire; ce dernier peut être pris en dehors du conseil d'administration. Art. 33. Chaque membre du conseil, nommé par l'assemblée générale, doit posséder au moins quatre actions, dont il dépose les titres, aussitôt après sa nomination, dans une caisse qui est désignée par l'assemblée générale. Ces actions sont inaliénables pendant toute la durée des fonctions de l'administrateur. L'indemnité, qui est allouée au conseil d'administration, est fixée par l'assemblée générale.» Ces modifications ont été approuvées par le Conseil fédéral le 10 janvier 1913. En outre, Emile Charles s'est retiré de la direction de la société, et il a été remplacé comme directeur par Wilhelm Rytz, de Brugg (Argovie), domicilié précédemment à Francfort s. le M. et actuellement à Aubonne, lequel est entré en fonction le 15 mai 1912 (statuts art. 36). Comme son prédécesseur, le directeur Rytz représente et oblige la société vis-à-vis des tiers et, en outre du président et du secrétaire du conseil d'administration, signant collectivement, il a la signature sociale. Il signe «Société électrique d'Aubonne Le Directeur». Le président du conseil d'administration est actuellement: Louis-Edouard Perret; le vice-président: Emile Grand, et le secrétaire: Ernest Bujard; ce dernier nommé par l'assemblée du 16 septembre 1909, en remplacement de Louis Grosjean, décédé; tous sont domiciliés à Aubonne.

Bureau de Vevey

Menuiserie, ébénisterie. — 19 février. Le chef de la maison Ch. Uldry, à Vevey, est Charles-Joseph, fils de Jacques-Joseph-Théodore Uldry, du Châtelard et Gometons (Fribourg), domicilié à Vevey. Menuiserie, ébénisterie. Rue de la Madeleine 31.

Ferblanterie, appareillage. — 19 février. Le chef de la maison Fr. Wirz, à Vevey, est Fritz, fils d'Emile Wirz, de Sissach (Bâle-Campagne), domicilié à Vevey. Ferblanterie, appareillage. Rue de Fribourg 16.

Hôtel, etc. — 19 février. Le chef de la maison Bern. Stenzel, à Vevey, est Bernhard Stenzel, de Hörbranz (Vorarlberg, Autriche), domicilié à Vevey. Exploitation de l'Hôtel-Pension, Café du Cerf. Rue de Lausanne n° 9.

Hôtel, etc. — 19 février. Le chef de la maison Alfred Meng-Marti, à Vevey, est Conrad-Alfred, fils de Conrad Meng, de Giffl (Argovie), domicilié à Vevey. Exploitation de l'Hôtel de la Gare et du Café-Restaurant du Commerce. Place de la Gare.

Triperie. — 19 février. Le chef de la maison Vve. Riede, à Vevey, est Alice, née Ferber, veuve de Jean-Georges Riede, de Belmont sur Lausanne, domiciliée à Vevey. Triperie. Rue des Bosquets n° 27.

Boulangerie, pâtisserie. — 19 février. Le chef de la maison Georg Hepp, à Vevey, est Georg, fils de Georg Hepp, de Gächlingen (Schaffhouse), domicilié à Vevey. Boulangerie, pâtisserie. Avenue de Plan n° 42.

Pension alimentaire. — 19 février. Le chef de la maison Marius Dénéreaz, à Vevey, est Louis-Marius, fils de Jean-Samson-Louis Dénéreaz, de Chardonne, domicilié à Vevey. Pension alimentaire, sous l'enseigne «Pension-Restaurant Marius». Avenue de Plan n° 46.

Fours de boulanger, etc. — 20 février. Le chef de la maison W. Aeschlimann, à Vernex (Le Châtelard), est Henri-Walther, fils d'Arthur Aeschlimann, de Burgdorf (Berne), domicilié à Vernex (Le Châtelard). Construction de fours de boulanger, d'installations de cuisine et de chauffage central. Rue du Cygne n° 6.

Epicerie. — 20 février. Le chef de la maison M. Savoy, à Vevey, est Marie-Victorine, fille de Joseph Savoy, d'Attalens (Fribourg), domiciliée à Vevey. Epicerie. Rue du Midi n° 12.

Tabacs, cigares, papeterie, etc. — 20 février. Le chef de la maison E. Zbaeren, à Vevey, est Elise-Amélie, fille d'Emmanuel Zbaeren, de la Lenk (Berne), domiciliée à Vevey. Exploitation du magasin de tabacs, cigares, papeterie, articles divers, sous l'enseigne «Au Brésilien». Place de la Gare.

Cafetier. — 20 février. Le chef de la maison Nicolas Pesse, à Vevey, est Jean-Nicolas, fils de Nicolas Pesse, d'Attalens (Fribourg), domi-

ollé à Vevey. Exploitation du café, sous l'enseigne «Café de Genève». Grande Place.

Cafetier. — 20 février. Le chef de la maison M. Westner, à Vevey, est Martin, fils de Léon Westner, originaire du Grand-Duché de Bade (Allemagne), domicilié à Vevey. Exploitation du café, sous l'enseigne «Café St-Antoine». Rue St-Antoine n^o 7.

Hôtel. — 20 février. Le chef de la maison Giacomo Spozio, à Vevey, est Giacinto-Giuseppe-Giacomo, fils de Rocco Spozio, de Brezno di Bedero (Côme, Italie), domicilié à Vevey. Exploitation de l'Hôtel de l'Ours. Rue St-Antoine 4.

Restaurant, etc. — 20 février. Le chef de la maison Lucien Cottier, à Vevey, est Lucien-Louis, fils de Louis Cottier, de Rougemont et Aubonne, domicilié à Vevey. Exploitation du restaurant et crèmerie, sous l'enseigne «Crèmerie St-Martin». Avenue de la Gare 14.

Couverture, ferblanterie, etc. — 20 février. Le chef de la maison Louis Müller, à Vevey, est Jacob-Louis Müller, d'Unter-Ems (Valais), domicilié à Vevey. Couverture et ferblanterie diverses, appareillage pour eau et gaz. Rue de la Byrnone 7.

Genf — Genève — Ginevra

1913. 20 février. La Colonie Agricole, association, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 mars 1909, page 416), a apporté diverses modifications à ses statuts. Le siège social est actuellement: Taconnerie n^o 1. Les autres modifications ne sont pas soumises à publication.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

1913. 19. Februar. Zwischen den Ehegatten Peter Banzhof, Johannis, von Gerstetten (Württemberg), Schuhmacher in Solothurn (Teilhaber der Kollektivgesellschaft «Banzhof & Wälti» in Solothurn, S. H. A. B. Nr. 64 vom 13. März 1911, pag. 410), und Agnes, geb. Odermatt, in Solothurn, besteht infolge Konkurses laut Urteil des Konkursgerichts von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vom 7. November 1912 und Versendung der Verlustscheine vom 19. Februar 1913 Gütertrennung.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni

Nr. 32939. — 11. Februar 1913, 8 Uhr.

Manufacture d'Horlogerie de Hölstein, Cattin & Christian, Hölstein (Baselland, Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

FIDES

Nr. 32940. — 17. Februar 1913, 5 Uhr.

Öelwerke Germania G. m. b. H., Emmerich a. Rh. (Deutschland).

Fettprodukte für medizinische und hygienische Zwecke. Chemische Fettprodukte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Hartfette für Lötzwecke. Dichtungs- und Packungsmaterialien. Lederkonservierungsmittel, Appreturmittel, Bohnermasse, Fette und Fettgemische zu Konservierungszwecken für Holz und Eisen. Brennmaterialien. Künstliches Wachs, Leuchtstoffe, technische Öle und Fette, Schmiermittel. Kerzen. Fischleite. Margarine, Speisefette, gehärtetes Rinderfett, Kunsttalg. Kakaobutter, Kakaofettmischungen, Kakaobuttersurrogate, Schokolade. Diätetische Nahrungsmittel, Futtermittel aus Abfallprodukten der Ölbereitung. Kosmetische Fette, Seifen, Putzmittel.

Durutol

Nr. 32941. — 17. Februar 1913, 5 Uhr.

Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz).

Seifenpulver.

D. THOMPSON

MANIÈRE DE S'EN SERVIR.
On dissout 100 grammes (ou plus) de Savon en poudre dans 1 litre d'eau (ou plus) et on frotte avec ce liquide les surfaces à nettoyer. On y laisse tremper le linge pendant une nuit ou quelques heures, et on le rince à l'eau claire. On peut aussi le laver avec un chiffon trempé dans le liquide. Les surfaces ainsi traitées sont brillantes et exemptes de toute tache.

On peut aussi le laver avec un chiffon trempé dans le liquide. Les surfaces ainsi traitées sont brillantes et exemptes de toute tache.

Fabrication et vente exclusive pour la Suisse
SAVONNERIE SUNLIGHT, OLTEN
D. THOMPSON
Savon en poudre

D. THOMPSON
Savon
en poudre

Le meilleur Savon
et le plus économique
pour le lavage
du linge, le nettoyage
des planchers, des
boiseries et de la
vaisselle.

Nr. 32942. — 17. Februar 1913, 5 Uhr.

S. Roeder, Fabrikation,
Berlin (Deutschland).

Stahlschreibfedern, Federhalter, Füllfederhalter,
Goldfedern.



Nr. 32943. — 17. Februar 1913, 5 Uhr.

S. Roeder, Fabrikation,
Berlin (Deutschland).

Stahlfedern.



(Erneuerung von Nr. 6470.)

Nr. 32944. — 18. Februar 1913, 8 Uhr.

Schweizer & C^o, Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).

Stickereien und Seidenstoffe.

Schweizer

Nr. 32945. — 18. Februar 1913, 8 Uhr.

Schweizer & C^o, Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).

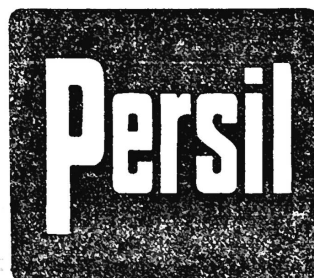
Stickereien und Seidenstoffe.

Schweizer's

Nr. 32946. — 18. Februar 1913, 8 Uhr.

Henkel & C^o, A. G., Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Seifen aller Art (auch parfümierte), Seifenpulver, Soda,
Bleichsoda, Stärke und alle andern Waschmittel.



(Übertragung der Marke Nr. 23598 von Albert Blum & C^o.)

Nr. 32947. — 13. Februar 1913, 8 Uhr.

Henkel & C^o, A. G., Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).Seifen aller Art (auch parfümierte), Seifenpulver, Soda,
Bleichsoda, Stärke und alle andern Waschmittel.

Gesetzlich geschützt.

(Uebertragung der Marke Nr. 23747 von Albert Blum & C^{ie}.)

Nr. 32948. — 18. Februar 1913, 8 Uhr.

Henkel & C^o, A. G., Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Waschmittel.

HENKELIN(Uebertragung der Marke Nr. 25753 von Albert Blum & C^{ie}.)

Nr. 32949. — 18. Februar 1913, 8 Uhr.

Henkel & C^o, A. G., Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Stärke.

APPRETIN(Uebertragung der Marke Nr. 25759 von Albert Blum & C^{ie}.)

Nr. 32950. — 18. Februar 1913, 4 Uhr.

Eduard Levi, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).Mörtel, Beton (auch armiert), hohle und volle Bausteine
und Bauplatten, Wände, Decken, Estrichböden, Linoleum-
unterböden, Wandputz, Deckenputz, Ummantelungen
und andere Bauartikel.**SCHALLDÄMPFER**

Nr. 32951. — 18. Februar 1913, 4 Uhr.

L. Villiger, Fabrikation,
Pfeffikon (Luzern, Schweiz).

Zigarren.

N^o 32952. — 19 février 1913, 8 h.H. Berthet, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Pondres anti-poussière et liquide pour parquets.

N^o 32953. — 19 février 1913, 8 h.H. Charretton et Gruaz, fabrication et commerce,
Carouge-Acacias (Genève, Suisse).

Cheminées et chapeaux de cheminées.

Nr. 32954. — 19. Februar 1913, 8 Uhr.

D. Maeder Söhne, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Kosmetische Präparate.

CRÈME DU JURA

Nr. 32955. — 19. Februar 1913, 5 Uhr.

Julius Friedländer Schweissblätter-Fabrik G. m. b. H.,
Berlin-Rummelsburg (Deutschland).

Schweissblätter.

MIA GARA

Nr. 32956. — 20. Februar 1913, 8 Uhr.

Gut & Biedermann, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Korsette.

SANITAS

(Erneuerung von Nr. 6300.)

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Geschäftslage in Serbien

(Korrespondenz)

Mit dem Tage der Mobilisation der Armee (1. Oktober 1912) haben Handel und Verkehr in Serbien fast gänzlich aufgehört. Einerseits, stehen alle Kaufleute, mit wenigen Ausnahmen, unter der Fahne oder sonst im öffentlichen Dienste, andererseits war der Güterverkehr lange Zeit ganz sistiert, während er auch jetzt noch vielen Beschränkungen unterworfen ist. Die durch diese Umstände herbeigeführte Stockung im ganzen Verkehrsleben war eine derartige, dass die Dekretierung eines Moratoriums zum Schutze der Kaufleute und kleinern Geldinstitute notwendig war, die zudem im allgemeinen Interesse lag, und es wird sich in der Folge zeigen, dass diese Massregel auch den auswärtigen Gläubigern zugute kommen wird, indem sie dieselbe vor Verlusten schützt, die sonst unvermeidlich gewesen wären.

Bekanntlich sind die Herbstmonate September bis November weitaus die wichtigsten des Jahres, sowohl für den Export wie den Import-Handel. In dieser Epoche kommt der Grossteil der Ernte in Getreide, Mais und Zwetschen zur Ausfuhr und es zirkuliert alsdann sehr viel flüssiges Geld im Lande. Der Bauer wickelt dann seine Verpflichtungen ab und macht auch die hauptsächlichsten Einkäufe im Herbst, was seine Rückwirkung auf den ganzen Handel hat.

Der im September 1912 unter den besten Aussichten kaum begonnenen Hochsaison machte die Mobilisierung und der darauf folgende Krieg ein plötzliches und gänzlichendes Ende. Die Ernte war nur zu einem geringfügigen Teil ausgeführt worden und blieb im Besitze des Bauern und Exporteurs, den Importeuren dagegen blieben die für die Wintersaison eingekauften Waren unverkauft liegen und die alten Guthaben waren nicht hereinzubringen.

In besserer Lage befinden sich dagegen die Detailgeschäfte in den Städten. Sie haben eine gute Saison hinter sich, hauptsächlich dank dem Umstand, dass die in den Krieg abrückenden Militärlieferanten sich reichlich für den Winterfeldzug ausrüsteten.

Seit die serbische Armee ihre Aufgabe in Alt-Serbien und Mazedonien erfolgreich durchgeführt, kehren viele Kaufleute für längere oder kürzere Urlaub nach Hause zurück; ferner nehmen die Eisenbahnen den Güterverkehr, wenn auch in beschränktem Masse, wieder auf, und diese Umstände haben gleich etwelche Wiederbelebung des Handels im Gefolge. Vielfach werden alte Verpflichtungen geordnet und dringender neuer Bedarf wird gegen Kassazahlung gedeckt. Wenn nun einmal der lang ersehnte Friede zustande kommt und die damit zusammenhängenden Fragen gelöst sein werden, rechnet man hier auf einen bedeutenden Aufschwung des Handels, dürfte dann doch auf viele Jahre hinaus Ruhe am Balkan sein. Das seit Jahrhunderten eingelebte Gefühl der Unsicherheit wird verschwinden und das Land wird sich weit mehr als bis jetzt entwickeln können.

Das Moratorium wurde bekanntlich bis zum 30. März neuen Stils verlängert, mit der Einschränkung, dass seine Dauer 30 Tage nach dem Datum des Demobilisierungs-Ukases ablaufe, falls letzterer vorher erfolge. Voraussichtlich wird aber nach Ablauf des Moratoriums noch eine Liquidierungsfrist dekretiert werden, um die Abwicklung der sich nun während der fünfmonatlichen Dauer des Krieges angehäuften Verpflichtungen zu erleichtern.

Im Lande selbst ist ziemlich reichlich Geld vorhanden, zudem ist die Ernte, soweit sie nicht für die Verproviantierung des Heeres in Anspruch genommen wurde, noch vorhanden. Sobald der Friede endlich gesichert wird, wird sich rasch ein lebhafter Verkehr entwickeln und Geld in Zirkulation kommen.

Die allgemeine Lage kann darum vorläufig nicht als schlecht bezeichnet werden, im Gegenteil ist sie eine relativ gute, und Verluste, soweit die Grossisten in Frage kommen, sind umso weniger zu befürchten, als es dem

serbischen Kaufmanns ferne liegt, aus der Situation zum Nachteil seiner Lieferanten Nutzen zu ziehen.

Schweizerische Nationalbank. (Mitgeteilt.) Am 22. Februar, nachmittags, ist der Bankrat im Ständeratssaal in Bern zusammengetreten. Die Verhandlungen wurden durch die Berichterstattung des Vorsitzenden über die Tätigkeit des Bankausschusses eingeleitet. Darin wurden dem Rate die Gründe mitgeteilt, welche den Bankausschuss und das Direktorium veranlassen, dem eidg. Finanzdepartement zuzustimmen und für heute dem Postulat des Herrn Nationalrat A. Eugster nicht Folge zu geben. Diese Bankorgane sind der Ansicht, dass anlässlich einer allfälligen Revision dahin gewirkt werden sollte, die Bestimmungen über die Entschädigungen an die Kantone ganz aus dem Nationalbankgesetz auszuwerfen und sie in einen andern gesetzlichen Erlass zu verweisen. Gleichzeitig sollten dann auch andere als unzweckmässig erkannte Vorschriften abgeändert oder ergänzt werden. Es empfehle sich aber, eine solche umfassende Revision nicht schon jetzt vorzunehmen, sondern abzuwarten, bis auf Grund der Ergebnisse einer längeren Reihe von Jahren und namentlich auch solcher sinkender Konjunktur, die Ertragsmöglichkeit der zentralen Notenbank besser beurteilt werden könne. Eine Revision im Sinne des Postulats erscheine auch deshalb kaum zweckmässig, weil sie mehr eine redaktionelle als materielle Aenderung anstrebe, welche umso weniger dringlich erscheine, als die Vorschriften des Bundes in den Geschäftsberichten nummehr überwahrt bleiben und in der eidg. Staatsrechnung nicht mehr unter den Aktiven als Schuld der Bank aufgeführt werden sollen.

Der Bericht konstatierte, dass die Nationalbank fortwährend Gold und Fünfrankenstücke in bedeutendem Umfang einführen muss, wodurch ihr erhebliche Kosten erwachsen. Der Bankrat genehmigte die Ausführungen seines Vorsitzenden.

Nach Anhörung eines Referates des Präsidenten des Direktoriums über die Entwicklung der Geschäfte im vergangenen Jahre beschloss der Bankrat, den Geschäftsbetrieb für das Jahr 1912, samt Bilanz und Rechnung auf 31. Dezember 1912 dem Bundesrat und der Generalversammlung der Aktionäre mit dem Antrag auf Genehmigung zu unterbreiten. Das Datum der Generalversammlung wurde auf den 29. März angesetzt.

Dem Direktorium spricht der Bankrat rückhaltlose Anerkennung für die treffliche und tüchtige Geschäftsleitung aus und schliesst sich dem im Berichte den Beamten und Angestellten spendenden Danke an.

Der Geschäftsbericht stellt eine wesentliche Steigerung der Erträge im abgelaufenen Jahre fest, welchen aber auch erhöhte Ausgaben insbesondere für die Einfuhr von Gold und Silber, sowie umfangreiche Abschreibungen gegenüberstehen, so dass, wenn der Bundesrat wiederum ein erheblicher grösserer Betrag als in den Vorjahren abgeliefert werden kann, die Zunahme doch nicht mit derjenigen der Bruttoerträge gleichen Schritt hält.

Der Bankrat beantragt dem Bundesrat, die infolge Rücktritts des erkrankten Herrn Dufour demnächst frei werdende Stelle des Subdirektors der Zweiganstalt Genf bis auf weiteres nicht wieder zu besetzen, und empfiehlt ihm im übrigen die Wiederwahl sämtlicher Mitglieder des Direktoriums und der Lokaldirektionen für die am 1. Juli d. J. beginnende sechsjährige Amtsperiode.

— **Zölle.** Rohglas der Tarifnummern 683/685 und Fensterglas der Tarifnummern 686/688, in Mengen von wenigstens 500 kg, ebenso Bohnen, Erbsen und Linsen, ganz, geschrotet, geschält oder gespalten, der Tarifnummern 8/10, bezw. 14, in Mengen von wenigstens 200 kg, können von nun an auf Verlangen des Warenführers mit Jahresgleitschein gemäss Art. 57, litt. c der Vollziehungsverordnung zum Zollgesetz abgefertigt werden.

— **Postschekverkehr mit Grossbritannien.** Vom 25. Februar an wird der Umrechnungskurs für Einzahlungen und Ueberweisungen nach Grossbritannien, die durch die Vermittlung des Schweizerischen Bankvereins in London (Postschekrechnung Nr. V. 600 in Basel) gemacht werden, auf Fr. 25.36 für 1 Livre Sterling erhöht.

Die Einzahlungsscheine oder für die Inhaber von Postschekrechnungen die Girozettel sind in Frankenwährung auszustellen. Die Umwandlung in englische Währung besorgt der Schweizerische Bankverein zum obigen Kurse und die Auszahlung in Grossbritannien erfolgt nach Abzug der Gebühren.

Wenn gewünscht wird, dass dem Adressaten eine bestimmte Summe in englischer Währung ausbezahlt werde, so ist diese Summe auf der Rückseite des Einzahlungsscheines oder des Girozettels anzugeben.

Dem Betrag, der dem Adressaten zukommen soll, sind noch die Gebühren zuzurechnen. Diese betragen bis Fr. 100 25 Rp., über Fr. 100 bis Fr. 200 30 Rp., über Fr. 200 bis Fr. 300 45 Rp. u. s. f., für je weitere Fr. 100 oder einen Bruchteil dieser Summe 15 Rp. mehr.

Beispielsweise wären, wenn dem Adressaten £ 13 ausbezahlt werden sollen, $13 \times 25.36 =$ Fr. 329.68, zuzüglich die Gebühr von 60 Rp., somit Fr. 330.28 einzuzahlen.

Da diese Zahlungsvermittlung billiger ist als der Postanweisungsvorkehr und zudem alle Gewähr für pünktlichen Vollzug der Aufträge vorhanden ist, kann sie dem Publikum empfohlen werden.

— **Handelsstatistik.** An die internationale Konferenz, die nächsten März in Brüssel über die Errichtung eines Internationalen Bureaus für Handelsstatistik beraten wird, werden als Vertreter der Schweiz abgeordnet die Herren Jules Borel, schweizerischer Generalkonsul in Brüssel; Isidor Buser, Chef der Abteilung für Handelsstatistik bei der Oberzolldirektion in Bern, und Dr. Traugott Geering, Sekretär der Handelskammer in Basel.

Zuckerproduktion

Die vorläufigen Schätzungen der europäischen Rübenzuckererzeugung von F. O. Licht, deren etwa noch notwendig werdende Änderungen vorbehalten werden, vergleichen sich mit den Ergebnissen der vorangegangenen Betriebsjahre wie folgt:

	1912/13	1911/12	1910/11	1909/10
Deutschland	2,765,000	1,505,479	2,066,122	2,033,834 Tons
Oesterreich	1,900,000	1,154,606	1,538,034	1,256,751
Frankreich	975,000	516,618	724,897	806,405
Belgien	300,000	246,220	284,714	249,612
Holland	315,000	267,607	221,359	198,456
Zusammen	6,255,000	3,690,530	5,875,126	4,545,058 Tons
Russland	1,560,000	2,863,835	2,140,000	1,136,863
Andere Länder	650,000	530,000	590,000	465,000
Im ganzen	8,465,000	6,229,165	8,105,126	6,136,911 Tons

Danach würde das Betriebsjahr 1912/13 auf ein Mehr von etwa 2,176,000 Tons gegen seinen Vorgänger schliessen lassen, indessen sind, wie gesagt, die Ziffern für 1912/13 nur erst vorläufige und können noch der Berichtigung unterworfen sein.

— **Konsulate.** Durch Bundesratsbeschluss vom 21. Februar wird das schweizerische Konsulat in Curitiba aufgehoben. Der Staat Paraná wird dem schweizerischen Konsulat in São Paulo und der Staat Santa Catharina dem schweizerischen Konsulat in Rio Grande do Sul zugeteilt.

Douanes. Désormais, sur demande présentée par le conducteur de la marchandise, le verre brut des n° 683/685 du tarif, le verre à vitres des n° 686/688 du tarif, importés en quantités d'au moins 500 kg à la fois, de même que les baricots, pois et lentilles, entiers, perlés, égrugés, mondés ou concassés, des positions 8/10 et 14 du tarif, en quantités de 200 kg ou plus, pourront être expédiés avec acquit à caution à un an, à teneur de l'art. 57, lettre c, du règlement d'exécution de la loi sur les douanes.

— **Service des chèques postaux avec la Grande-Bretagne.** A partir du 25 février, le cours de réduction des versements et des virements à destination de la Grande-Bretagne, effectués par l'intermédiaire du Bankverein suisse à Londres (compte de chèques postaux n° V. 600, à Bâle), sera porté à fr. 25.36 pour 1 livre sterling.

Les bulletins de versement et les avis de virement, ceux-ci concernant les titulaires de comptes de chèques postaux, doivent être libellés en monnaie de franc. La réduction en monnaie anglaise sera faite par le Bankverein suisse au cours susindiqué et le paiement en Grande-Bretagne effectué après déduction des taxes.

Si l'on demande qu'une somme donnée en monnaie anglaise soit payée intégralement au bénéficiaire, il y a lieu de l'indiquer au verso du bulletin de versement ou de l'avis de virement.

A la somme qui devra être payée au destinataire, il faut encore ajouter les taxes. Celles-ci s'élèvent à 25 cts. jusqu'à fr. 100, 30 cts. au-dessus de fr. 100 jusqu'à fr. 200, 45 cts. au-dessus de fr. 200 jusqu'à fr. 300, etc., soit 15 cts. de plus pour chaque fr. 100 ou une fraction de cette somme en sus.

Si, par exemple, on voulait faire payer intégralement £ 13 au destinataire, il faudrait verser $13 \times 25.36 =$ fr. 329.68, plus la taxe de 60 cts., donc au total fr. 330.28.

— Ce mode de paiement est meilleur marché que le service des mandats de poste; il présente, en outre, toutes les garanties désirables concernant l'exécution ponctuelle des ordres donnés.

— **Statistique commerciale.** Sont délégués pour représenter la Suisse à la conférence internationale, qui aura lieu à Bruxelles en mars 1913, pour étudier la question de la création d'un bureau international de statistique commerciale: Messieurs Jules Borel, consul général suisse, à Bruxelles; Isidor Buser, chef du service de la statistique du commerce à la direction générale des douanes, à Berne; le Dr. Traugott Geering, secrétaire de la chambre de commerce, à Bâle.

— **Consulats.** Le consulat suisse de Curitiba (Brésil) est supprimé. L'Etat de Paraná est attribué, pour la juridiction consulaire, au consulat suisse de São Paulo, et l'Etat de Ste-Catherine au consulat suisse de Rio Grande do Sul.

Wochenansweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum Date	Noten-Umlauf Circulation des billets	Metalbestand Encaisse métallique	Portefeuille	Lombard Nantissements	Giro- und Depotrechnungen Comptes de virements et d'épargne
15. II.	Fr. 1000 (1 Kr. = Fr. 1.25, 1 L. = Fr. 25, 1 H. = Fr. 2.00, 1 Kr. = Fr. 1.00, 1 Pf. = Fr. 5) Kr. 1000				
Schweizerische Nationalbank: — Banque Nationale Suisse:					
1913:	270,548 ¹⁾	185,748 ¹⁾	105,922	15,216	41,014
1912:	246,710	176,984	99,947	7,491	44,883
1911:	284,529	171,823	94,508	5,822	20,816
1910:	229,658	156,142	81,410	6,919	18,321
Belgische Nationalbank: — Banque Nationale de Belgique:					
1913:	977,477	285,714	686,192	80,782	91,901
1912:	914,116	249,681	647,748	90,874	91,231
1911:	842,706	219,788	623,948	79,127	105,657
1910:	779,496	162,373	630,322	60,406	89,396
Bank von Frankreich: — Banque de France:					
1913:	5,754,812	8,856,015	1,781,356	718,564	864,150
1912:	5,316,572	4,001,469	1,232,633	681,629	863,457
1911:	5,237,557	4,075,493	1,088,997	618,682	782,689
1910:	5,227,896	4,350,488	889,980	519,209	714,537
Bank von England: — Banque d'Angleterre:					
1913:	692,020	924,779	1,278,269	—	1,514,639
1912:	692,642	980,738	1,164,926	—	1,461,665
1911:	673,139	937,424	1,103,404	—	1,375,368
1910:	688,204	933,129	1,076,401	—	1,330,422
Deutsche Reichsbank: — Banque Impériale Allemande:					
1913:	2,217,925	1,501,920	1,418,944	101,619	741,977
1912:	1,922,036	1,552,605	1,287,922	122,586	1,038,539
1911:	1,776,201	1,463,719	1,046,195	86,396	841,469
1910:	1,806,555	1,375,883	928,783	77,410	861,310
Niederländische Bank: — Banque des Pays-Bas:					
1913:	626,639	848,977	200,856	125,532	7,843
1912:	592,208	832,266	179,246	142,204	18,857
1911:	563,570	831,847	121,565	138,099	9,746
1910:	576,218	826,263	146,001	128,297	12,932
Oesterreichisch-ungarische Bank: — Banque Austro-Hongroise:					
1913:	2,507,773	1,535,439	1,014,274	239,882	250,042
1912:	2,280,049	1,679,176	940,365	106,816	282,442
1911:	2,173,141	1,710,260	680,466	63,197	180,575
1910:	2,011,142	1,767,826	492,142	56,278	201,009
1913:	13,047,194	8,687,987	6,475,318	1,280,995	8,511,066
1912:	11,963,333	8,972,909	5,552,782	1,151,530	3,791,074
1911:	11,600,843	8,910,349	4,768,483	991,223	3,265,710
1910:	11,319,069	9,062,104	4,244,039	848,519	3,227,927
NEW-YORK: Associated Banks					
1913:	231,450	2,120,800	9,979,500	—	9,286,600
1912:	263,650	2,341,560	10,096,000	—	9,488,000
1911:	281,900	1,880,100	6,614,500	—	6,795,500
1910:	250,150	1,674,400	6,118,000	—	6,184,000

¹⁾ Im Banknoten- und Metallbestand der Schweizerischen Nationalbank des Jahres 1910 sind die folgenden Zahlen der schweizerischen Emissionsbanken inbegriffen:

¹⁾ Le total de la circulation des billets de banque et de l'encaisse métallique de la Banque Nationale Suisse comprend pour l'année 1910 aussi les chiffres des Banques d'Emission Suisses que voici:

Banknoten- und Metallbestand (Billets en circulation): 1910: Fr. 16,909,000, Metallbestand: Encaisse métallique: 1910: Fr. 11,394,000.

NEUEVILLE**Ecole pratique de commerce
pour jeunes gens et jeunes filles**

Etablissement communal. Durée des études deux ans.
Une classe préparatoire. Cours spéciaux de postes et de
français pour élèves de langue étrangère. L'année scolaire
commence fin avril. (258 N) (107.)

Pour renseignements, s'adresser au directeur:

F. Scheurer.

Basler Handelsbank

Die Herren Aktionäre der Basler Handelsbank werden
hiemit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 8. März 1913, vormittags 10 1/2 Uhr, im
Sitzungssaal der Bank, Freiestrasse 90, in Basel, eingeladen.

Die Traktanden sind:

1. Kapitalerhöhung.
2. Konstatierung der Zeichnung und Einzahlung von
Fr. 10,000,000.— neuen Aktien.
3. Aenderung der Statutenparagraphen 4 und 5.

Unmittelbar an diese vorstehende Versammlung an-
schliessend wird die

50. ordentliche Generalversammlung

unserer Aktionäre im gleichen Lokale stattfinden mit fol-
genden

Traktanden:

1. Prüfung und Abnahme des Berichtes des Ver-
waltungsrates und der Jahresrechnung, unter vorher-
gehender Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die
Direktion.
3. Beschlussfassung über die Gründung einer Pensions-
kasse der Basler Handelsbank.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rein-
gewinnes und die auszuzahlende Dividende.
5. Wahlen. 429 (1432 Q)
6. Beschlussfassung über allfällige weitere Anträge
des Verwaltungsrates oder einzelner Aktionäre.

Behufs Teilnahme an beiden Generalversammlungen
müssen die Aktien bis 1. März inklusive an unserer Kasse
in Basel oder bei unserer Wechselstube in Zürich, Bahn-
hofstrasse 37, gegen Empfangschein deponiert werden, wo
dieselben unmittelbar nach der zweiten Versammlung gegen
Rückgabe der Scheine wieder bezogen werden können.

Basel, den 20. Februar 1913.

Namens des Verwaltungsrates
der Basler Handelsbank,
Der Präsident: Dr. Rud. Geigy-Merian.

**Société Générale des Condensateurs Electriques
FRIBOURG**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
le lundi, 10 mars 1913, à 11 heures du matin
à l'Hôtel Suisse (premier étage) à Fribourg

Ordre du jour de l'assemblée générale:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes, décharge aux censeurs
et au conseil d'administration pour sa gestion, attri-
bution des bénéfices.
- 4° Autorisation pour le conseil d'administration d'ap-
porter des modifications à la convention du 20 no-
vembre 1905 figurant dans les apports de Monsieur
de Modzelewski à la Société.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs.
- 6° Divers. (983 F) (430 I)

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le
rapport du conseil d'administration et des censeurs, seront
à la disposition des actionnaires à partir du 2 mars, à la
Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg.

Pour être admis à l'assemblée générale ci-dessus, les
actionnaires doivent présenter leurs actions à la Banque de
l'Etat de Fribourg, à Fribourg, avant le 8 mars, à midi.

Fribourg, le 19 février 1913.

Le secrétaire:
Pierre de Zurich.

Le président:
Rodolphe de Weck.

**Karlsruher
Lebensversicherung
auf Gegenseitigkeit.**

Ende 1912 Bestand: 981 Millionen Franken.
Alle Ueberachüsse den Versicherten.
Unanfechtbarkeit, Unverfallbarkeit, Weltpolice.

Wanner & Co. A.-G., Horgen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 8. März 1913, vormittags 11 Uhr
in den Bureaux der Eidg. Bank (A. G.) in Zürich

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und
Verlustrechnung vom 15. Oktober 1911 bis 31. Dezember
1912 und der Bilanz per 31. Dezember 1912, sowie
des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-
Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rein-
gewinnes.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Reduktion
des Aktienkapitals von Fr. 1,000,000 auf Fr. 400,000
und gleichzeitige Wiederergänzung des Aktienkapitals
auf Fr. 1,000,000 durch Ausgabe von Fr. 600,000
Prioritätsaktien. (431.)
4. Statutenänderungen.
5. Für den Fall der Annahme der Ziffern 3 und 4:
Konstatierung der Zeichnung der Prioritätsaktien
und der erfolgten Vollaufzahlung derselben.
6. Wahl von zwei Revisoren und einem Ersatzmann.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie
der Revisionsbericht liegen vom 27. Februar 1913 an auf
dem Bureau der Gesellschaft in Horgen zur Einsicht der
Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zu der Generalversammlung können
vom 27. Februar bis zum 6. März 1913, abends 5 Uhr, bei
dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden gegen Legi-
timation über den Aktienbesitz.

Mit Bezug auf Traktanden 3 und 4 wird auf die Be-
stimmungen des § 15 der Statuten, Abs. 5, verwiesen, wo-
nach für die rechtsgültige Beschlussfassung über diese
Traktanden die Vertretung von wenigstens der Hälfte des
Aktienkapitals erforderlich ist.

Horgen, 21. Februar 1913.

Der Verwaltungsrat.

**Société de l'Hôtel Breuer
à Montreux**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour mercredi, 12 mars, à 3 1/2 h. après-midi, à l'Hôtel
Breuer, à Montreux.

Ordre du jour:

- 1° Présentation des comptes et rapport du conseil sur
l'exercice 1912.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Répartition des bénéfices.
- 4° Nomination de 2 administrateurs.
- 5° Nomination de 2 commissaires-vérificateurs pour
1913.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de
MM. les commissaires-vérificateurs seront à la disposition
des actionnaires, dès le 1^{er} mars, à la Banque Ch. Schmid-
hauser & Cie. (30918 L) (433 I)

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées chez
MM. Ch. Schmidhauser & Cie., à Lausanne, et à la Banque
de Montreux, sur présentation des actions.

Lausanne, le 20 février 1913.

Le conseil d'administration.

**Grand Hotel und Kuretablisement
Seelisberg (Sonnenberg) A. G.**

Die auf den 1. März a. c. nach der «Treih» einberufene
Generalversammlung
wird hiermit auf

Sonntag den 9. März a. c., nachmittags 3 Uhr
in die «Treih» verlegt. 435 (980 Z)

Seelisberg, den 22. Februar 1913.

Der Verwaltungsrat.

Marques de fabrique
et leur enregistrement au Bureau fédéral
Plus de 4000 marques (102)
ont été examinées et déposées
par **F. Homberg**
graveur-médailleur à Berne

A. Gut-Willi

Geschäftsbureau

Franziskanerplatz 6

Luzern

Gütlicher und rechtlicher Inkasso
von Forderungen, Vertretung in
Erbschafts- und Konkursachen,
Kapitalanlagen, Uebernahme von
Liquidationen aller Art. Vermö-
gens- u. Liegenschaftsverwaltungen.
Vermietung von Villen, Hotels und
Häusern etc. Kaufvermittlung von
aller Art Liegenschaften und Grund-
stücken. (14 Lz) 64.

Les

Insertions

pour les

financiers

commerçants

et Industriels

trouvent dans la

Feuille officielle

suisse du commerce

la publicité la plus
étendue et la plus
efficace.

Régie des annonces:

Haasenstein & Vogler

Nur an tüchtige, strebsame Herren
oder Firmen (432.)

offeriere
ich per 1. März den Generalver-
trieb eines erfolgreichen Patent-
Massenartikels kantonsweise, event.
auch im Auslande.

Grosser Verdienst, ganz reelle
Sache, Schweizerfabrikat.
Offerten sind unt. Chiffre 88708 Lx
an Haasenstein & Vogler, Luzern,
zu richten.

Hotel.

angestellte finden durch
Veröffentlichung ihres Ge-
suches in der „Feuille
d'avis de Montreux“ am
schnellsten und sichersten

Stelle

in Montreux

oder Umgebung. Sich zu
wenden an

Haasenstein & Vogler

Amerik. Buchführung
lehrt gründl. nach Unterrichtsbrie-
fen. Erfolg gar. Verl. Sie Gratiaprospekt
H. Frisch, Bucherexp., Zürich B 15

Basler Terraingesellschaft BASEL

Die Herren Aktionäre der Basler Terraingesellschaft, Basel, werden hiermit zur

VIII. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche

Dienstag, den 11. März 1913, vormittags 11 Uhr
im Lokale der Herren Dreyfus Söhne & Cie., Aeschenvorstadt 16, Basel, abgehalten wird.

Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1912, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Erteilung der Décharge an den Verwaltungsrat.
 2. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1913.
- Der Bericht der Kontrollstelle nebst der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung werden vom 4. März 1913 an bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie., Basel, zur Einsicht der Aktionäre auflegen. (1356 Q) (407 I)

Basel, den 24. Februar 1913.

Namens der Verwaltung der Basler Terraingesellschaft,

Der Präsident: J. Dreyfus-Brodsky.

Société L'Ermitage, à Vevey

L'assemblée générale ordinaire
est convoquée pour le **jeudi, 27 février 1913, à 3 h. 30** de l'après-midi, à l'Hôtel de la Gare (premier étage), à Vevey.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Lecture du rapport du conseil d'administration.
- 2° Lecture du rapport des contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende. Fixation des jetons de présence.
- 4° Nomination des contrôleurs
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires chez **MM. Couvren & Cie., à Vevey, dès le 15 février 1913.**

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des titres, chez **MM. Couvren & Cie., à Vevey, du 15 au 26 février 1913.**
Vevey, le 1^{er} février 1913.

(21138 L) (343 I)

Le conseil d'administration.

Zürcher Kantonalbank

Bis auf weiteres sind wir gegen Bareinzahlung Abgeber von

(3084 Z) 1871,

4 1/2 % Obligationen

gegenseitig auf 3 oder 4 Jahre fest

auf den Inhaber oder auf den Namen lautend, in Stücken von 500, 1000 und 5000 Franken, mit Semestercoupons, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

Die Direktion.

Aargauische Hypothekenbank in Brugg

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 5,000,000
Reservefonds Fr. 962,500

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4 1/2 % Obligationen

auf den Namen oder Inhaber lautend, auf 3 Jahre fest.

Die Titel sind mit Halbjahrescoupons versehen.

Die aargauische Stempelgebühr wird von uns getragen.

Gekündete solide Obligationen werden an Zahlungsstatt angenommen.

Obligationen, Sparhefte und Aktien unserer Anstalt nehmen wir gegen Depotschein unentgeltlich in Verwahrung und Verwaltung.

Wir vergüten vom 1. Januar 1913 hinweg für Guthaben auf

Einlagehefte 4 1/4 %

Unser Institut ist gemäss Regierungsverordnung zur Annahme von Mündelgeldern berechtigt.

(294 I)

Die Direktion.

Neuenburger Kantonalbank

Staatsgarantie

Von heute an sind wir Abgeber von

(5306 N) (432.)

4 1/2 % Kassascheinen unserer Bank

al pari, auf 1, 2 und 3 Jahre, nach Wunsch auf den Namen oder den Inhaber lautend und für jeden beliebigen Betrag ausgestellt.

Die Kassascheine auf 2 und 3 Jahre sind mit Jahrescoupons versehen, die an allen Kassen der schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

Neuenburg, 21. Februar 1913.

Die Direktion.

Aktiengesellschaft Wild & Co.

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung
auf Dienstag, den 11. März 1913, nachmittags 1/3 Uhr,
im Sitzungssaal der Gutenberg Bank, Bleicherweg 11.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1912 u. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
 2. Wahlen. 436 (975 Z)
- Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 1. März an zur Einsicht der Herren Aktionäre an der Kassa der Gutenberg Bank auf. Aktionäre, welche ihre Aktien an der Generalversammlung selbst, oder durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien wenigstens zwei Tage vor dem Versammlungstag bei der Gutenberg Bank zu deponieren, wogegen ihnen Eintrittskarten für die Generalversammlung zugestellt werden. 436 (975 Z)

Zürich, den 22. Februar 1913.

Der Verwaltungsrat.

Fabrique de Moteurs „ZEDEL“ à Neuchâtel

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **mardi, 11 mars 1913, à 11 heures** du matin, au Cerele du Musée, à Neuchâtel.

Ordre du jour:

- 1° Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 28 février 1912.
- 2° Comptes de l'exercice social clôturé le 31 octobre 1912. Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs; discussion et votation sur ces rapports et sur leurs conclusions.
- 3° Acquisitions immobilières.
- 4° Modifications statutaires. Rapport et propositions du conseil d'administration.
- 5° Nominations statutaires: a) Conseil d'administration; b) Commissaires-vérificateurs.
- 6° Divers. (646 N) (431 I)

Pour participer à l'assemblée, MM. les actionnaires sont invités à déposer leurs titres ou un récépissé en tenant lieu, au siège social, Etude Lambelet, avocat, à Neuchâtel, ou chez MM. Berthoud & Cie., banquiers, à Neuchâtel, ainsi qu'à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, jusqu'au 8 mars 1913.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires chez les Banquiers de la Société, et au siège social, 8 jours avant l'assemblée générale.

Pontarlier, le 20 février 1913.

Le conseil d'administration.

Aargauische Creditanstalt

Der Dividenden-Coupon Nr. 15 von unsern Aktien wird von heute hinweg mit Fr. 30 ausbezahlt in

Aarau, Laufenburg und Wohlen an unsern Kassen.

Basel: bei der Eidgenössischen Bank (A.-G.).

Bern: Eidgenössischen Bank (A.-G.).

Winterthur: » » Schweiz. Bankgesellschaft.

Zürich: » » Schweiz. Kreditanstalt.

Zofingen: » » Bank in Zofingen.

Aarau, den 13. Februar 1913.

(391 Q) (363 I)

Die Direktion.

Aktiengesellschaft Wild & Co., Zürich

Im Sinn von Art. 665 des Schweizerischen Obligationenrechtes machen wir den Gläubigern davon Mitteilung, dass in der Generalversammlung vom 26. Juni 1912 die Statuten folgendermassen geändert worden sind: Die Stammaktien sind in Genussscheine und die Prioritätsaktien von je Fr. 500.— in Aktien von je Fr. 800.— umgewandelt worden. Zudem wurden 209 Prioritätsaktien zurückgekauft. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 417,800.—, eingeteilt in 1891 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 800.—.

Zürich, 22. Februar 1913.

Der Verwaltungsrat.

Der Bund

Täglich 2 mal in
Bern erscheinend

Auflage über 21,000

Amlich beglaubigt

Vorzügliches
Insertions-Organ

Ausschliessliche Inseratenaufnahme:

Haasenstein & Vogler

Stelle gesucht

Junger Mann von 19 Jahren, der auf einem zürcherischen Notariate eine 3jährige Lehrzeit absolvierte und nachher 7 Monate auf einer Bank in der Westschweiz tätig war, sucht Stelle auf einem

Bankinstitute

zwecks Erweiterung seiner Kenntnisse. Zeugnisabschriften und Referenzen stehen zur Verfügung.

Offerten unter Chiffre J 429 H B an die Annoncen-Exp. Haasenstein & Vogler, Bern.

Inserate

für die

Finanz- und Handelswelt

bestimmt, finden im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

wirksamste Verbreitung

Annoncen-Regie

Haasenstein & Vogler

Directeur commercial

fabrique suisse qui doit se rendre en Grande-Bretagne pour rechercher débouchés, se chargerait même travail pour compte autres maisons. (414.)

Renseignements seront fournis par M 996 X Haasenstein & Vogler, Genève.

Association suisse des Conseils en matière de Propriété Industrielle

Administration actuelle: Rue de l'Hôpital 32, à Berne

Les Brevets d'invention spécifiés ci-bas sont à vendre,
soit en toute propriété, soit par voie de licences d'exploitation



Verband Schweizerischer Patentanwälte

Administration zur Zeit: Spitalgasse 32, in Bern

Die unten spezifizierten Patente sind zu verkaufen und zwar
entweder durch Abtretung der Patente selbst oder durch Lizenzverträge

(368)

1697) Der Inhaber der vom 22. Februar 1910 datierenden schweizerischen Patente Nr. 49323 und 49324, betreffend **Einphasen-Wechselstrom-Induktionsmotor**, wünscht dieselben zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere die Ausübung der Erfindungen in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.
Auskunft erteilt Ingenieur **A. Ritter**, Patentanwalt, Rümelinbachweg 11, in Basel.

1116) Le titulaire du brevet suisse n° 23320, du 26 novembre 1900, relatif à un **Télanographe perfectionné**, désire vendre ce brevet, en concéder des licences ou recevoir toute autre proposition visant à l'exploitation de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à **M. A. Ritter**, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

1698) Le titulaire du brevet suisse n° 51364, du 2 février 1910, relatif à un **Dispositif de montage de plans oscillants dans les machines volantes**, désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à **M. A. Ritter**, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

1706) Le titulaire du brevet suisse n° 53314, du 23 décembre 1909, relatif à un **Moteur à combustion interne**, désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à **M. A. Ritter**, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

1707) Die Inhaberin der schweizerischen Patente: Nr. 48114, vom 3. März 1909, betreffend eine **Addiermaschine**, und Nr. 48994, vom 3. März 1909, betreffend eine **Additionsmaschine**, wünscht dieselben zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere, die Ausübung der Erfindungen in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt Ingenieur **A. Ritter**, Patentanwalt, Rümelinbachweg 11, in Basel.

1708) Les propriétaires du brevet suisse **Alex Fischer**, n° 51477, du 19 février 1910, pour: **Boîte de résonance de machine parlante**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre le brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1709) Les propriétaires du brevet suisse **Landon**, n° 43656, du 20 février 1908, pour: **Machine parlante**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, à Genève, 8, Boulevard James Fazy, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1710) Les propriétaires des brevets suisses **Fischer**: n° 43941, du 20 février 1908, pour: **Boîte de résonance pour machines parlantes**, et n° 44111, du 20 février 1908, pour: **Boîte de résonance pour machines parlantes avec dispositif pour fixer la boîte sur le petit bout d'un pavillon ou sur l'extrémité d'un autre conduit pour les sons**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, à Genève, 8, Boulevard James Fazy, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1711) Les propriétaires du brevet suisse **Clond**, n° 46788, du 31 mars 1909, pour: **Perfectionnement aux freins automatiques à air comprimé**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre le brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, à Genève, 8, Boulevard James Fazy, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1712) Les propriétaires du brevet suisse **Gallagher**, n° 46202, du 14 novembre 1908, pour: **Appareil pour distribuer des fiches de comptes des compteurs à gaz, compteurs électriques etc.**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre le brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider**, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1713) Der Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 55755, betreffend **Saug- und Blasewalze an Langsiebpapiermaschinen**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich 1.

1703) Der Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 36051, betreffend **Ecremeuse**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich 1.

1704) Der Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 42699, betreffend **Générateur d'acétylène**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich 1.

1713) Der Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 46175, betreffend **Verfahren zur Herstellung von Schuhwerk**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, behufs Ausbeutung des Verfahrens in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich 1.

1714) Die Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 46336, betreffend **Verfahren zur Abscheidung der festen Paraffine aus paraffinhaltigen Rohmaterialien**, mit Zusatzpatent Nr. 55893, wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Ausbeutung des patentierten Verfahrens in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich 1.

1715) Die Inhaberin des Schweizer-Patentes Nr. 25453, betreffend **Hochspannungsisolator**, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, Zürich 1.

1679) Le propriétaire du brevet suisse n° 49960, du 26 novembre 1909, pour **Moteur sans soupape, à quatre temps, à un seul piston**, désire entrer en relation avec les fabricants suisses en vue de la fabrication en Suisse du dispositif breveté; il serait disposé à céder des licences, à vendre complètement le dit brevet ou encore à recevoir toutes autres propositions visant à la mise en oeuvre en Suisse.

Adresser les offres ou propositions à **M. A. Mathey-Doret**, ingénieur-conseil, à La Chaux-de-Fonds.

1680) La propriétaire du brevet suisse n° 45816, du 13 janvier 1909, pour: **Rasoir mécanique**, désire entrer en relations avec les fabricants suisses en vue de la fabrication du dispositif breveté; elle serait disposée à vendre complètement le dit brevet, à en concéder des licences, ou encore à recevoir toutes autres propositions visant à la mise en oeuvre en Suisse.

Adresser les offres ou propositions à **Monsieur A. Mathey-Doret**, ingénieur-conseil, à La Chaux-de-Fonds.

1681) Les propriétaires du brevet suisse n° 54948, du 31 janvier 1911, pour: **Dispositif d'accomplissement de l'essieu arrière au chassis dans les voitures automobiles à transmission par cardan**, désirent entrer en relations avec des fabricants suisses en vue de la fabrication du dispositif breveté; ils seraient disposés à vendre complètement le dit brevet, à en concéder des licences, ou encore à recevoir toutes autres propositions visant à la mise en oeuvre en Suisse.

Adresser les offres ou propositions à **M. A. Mathey-Doret**, ingénieur-conseil, à La Chaux-de-Fonds.

1716) M. Giuseppe Mazzolini, à Naples, propriétaire du brevet suisse n° 49380, du 13 janvier 1909, pour **Porte à fermeture étanche**, désire entrer en relations avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre le Brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **MM. Naegeli & Cie.**, Ingénieurs-Conseils, 32, Rue de l'Hôpital, à Berne.



E. Imer-Schneider, Genf
Boulevard James Fazy 8

H. Kirchhofer, Zürich
vorm. Bourry-Séguin & Co.
Löwenstrasse 51

Ed. v. Waldkirch, Bern
(Advokat), Schwanengasse 8

A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds, rue Léopold-Robert 79

E. Blum & Co., Zürich
Bahnhofstrasse 74, Uraniastrasse

A. Ritter, Basel
Birsgr. 2, Rümelinbachweg 11

Naegeli & Co., Bern
Spitalgasse 32

